

# سخن سرآمدان

● ابوطالب کلیم کاشانی

ابوطالب معروف به طالبای کلیم از شاعران سیک هندی و از معاصران شاه عباس صفوی بود. وی ملک الشعرا ای دربار گورکانیان هند را به عهده داشت و به سال ۱۰۶۱ ه. ق. درگذشت.

**گل از مشت زر خود شرمسار است**

هوا، چندان تراز ابر بهار است  
که همچون اب از او عکس آشکار است  
هوا، با طبعها درسازگاری است  
غذای شمع، از باد بهار است  
نسیم از بس نوید عشرت آورد  
نهال از رقص شادی، بیقرار است  
چنان اضداد، با هم، سازگارند  
که رگ با نیشتر، مضراب و تار است  
نثار مقدم نوروز، کم داشت  
گل از مشت زر خود شرمسار است  
زمین چون صفحه تقویم گردید  
به هر جا، چشم افتاد جویبار است  
نخیزد شعله از آتش در این فصل  
که اخگر همچو یاقوت آبدار است  
چو دود از آتش گل بوی خیزد  
بلی، خاک چمن را این غبار است  
فضای عالم از بس دلنشین شد  
نفس را، بازگشت از سینه بار است  
زمین از سبزه، سرتا پا زیان شد  
بلی، راز دل او، بیشمار است

**این است اگر چیزی بپا مانده**

عصا و رعشه‌ای در دست از پیری به جا مانده  
زدست انداز ضعف، این است اگر چیزی... بپا مانده  
ز خرم‌نها رَوَدْ بر باد کاه و حیرتی دارم  
که چون کاه تنم از خرم‌ن هستی به جا مانده؟  
ز بار جامه، از ضعف بدن در زیر دیوارم  
تنم مانند نال خامه، در زیر قبا مانده  
نگاهم بر قد این سرو بالایان نمی‌افتد  
که سر همچون کمان حلقه‌ام بر پشت پا مانده  
فلک با این همه حرصی که در پرده دری دارد  
دل ما همچنان در پرده شرم و حیا مانده  
گل خاکی که بی‌خار است در راه طلب نبود  
به پایم، یادگار از هر گلی، خاری جدا مانده  
عصای کور می‌دزدند اهل عالم از خست  
توقع از که می‌داری که گیرد دست و امانده  
کلیم! از دل غمی گرفت از آن جانکاه‌تر آمد  
اگر خاری برون آمد ز جا سوزن به جا مانده...

پژوهشگاه علوم انسان و اجتماعات فرهنگی

کمال جامع علوم انسان

## ● میلی هروی:

يا منگر سوي بتان تيز تيز  
يا قدم دل بکش از رستخiz  
لاله رخان گرچه که داغ دل آند  
روشنی چشم و چرا غ دل آند  
قهر و جفا کاریشان دل فروز  
دیدن و نادیدنشان سینه سوز  
خرمی ما غم عشق است و بس  
شادی ما ماتم عشق است و بس

میرزا محمدخان تکلو وی در هرات زاده شد و در مشهد نشو و نما  
کرد و ملازم سلطان ابراهیم میرزا حاکم خراسان بود. میلی به سال ۹۷۹  
هـ. به هند رفت و ملازم نورنگ خان شد و در سال ۹۸۳ به دست همین  
خان مسموم شد. او را در طرز وقوع اشعار لطیفی است.

## غزل:

ز من در شکوه آن شوخ بلا بوده است دانستم  
رقیبان را سر جنگ از کجا بوده است دانستم  
به مجلس صحبت او با رقیبان گرم بود امشب  
به ایشان پیش از این هم آشنا بوده است دانستم  
در آغاز محبت چند روزی کز وی آسودم  
فریبیش مانع جور و جفا بوده است دانستم  
رقیبان در تماشا بوده اند امروز و من غافل  
تغافلهای امروز از کجا بوده است دانستم  
نشد تنیر در امطرار آن غیر آشنا پهدا  
قبول التمامم از حیا بوده است دانستم  
به مجلس بازآمد یار بعد از رفتن میلی  
از آن رفتن چه او را مددعا بوده است دانستم

## ● ملا رجبعلی تبریزی:

عارف و فیلسوف معروف قرن یازدهم، صاحب کتاب اثبات واجب او  
«واحد» تخلص می‌کرد و به سال ۱۰۸۰ هـ. درگذشت.

رباعی:  
ای آن که به رای توست رای همه کس  
وی آن که تویی مرا به جای همه کس  
در پای تو او فتاده ام دستم گیر  
کوتاه کن از میانه پای همه کس

□  
«واحد» که به کوی دوست منزل دارد  
غم نیست اگر غم تو در دل دارد  
پیوسته به تعمیر بدن مشغول است  
بیچاره همیشه دست در گل دارد

□  
«واحد» که چو آتش به برت می‌گردد  
گر خاک شود، خاک درت می‌گردد  
گر آب شود روان، به سوی تو شود  
وو باد شود، گرد سرت می‌گردد

## ● غزالی مشهدی

او به سال ۹۳۶ در مشهد به دنیا آمد و در سال ۹۸۰ در احمدآباد  
گجرات درگذشت. او ملکالشعرای دربار جلال الدین اکبر گورکانی بود و  
در طرز «وقوع» شعر می‌سرود.

## مشنوی:

ای که به نظاره شدی دیده باز  
سهول مبین در مژه‌های دراز  
کان مژه درسینه چو کاوش کند  
خون دل از دیده تراوش کند  
روی بتان گرچه سراسر خوش است  
کشته آنیم که عاشق‌کش است  
هر بت رعنای که جفا کیش تر  
میل دل ما سوی او بیشتر  
در رخ بی‌فتنه چو گیسو میچ  
نافه بی‌مشک نیزد به هیچ  
لاله عذرای که جفا جوی نیست

همچو گلی دان که در او بوی نیست  
سوزش و تلخی است غرض از شراب  
ورنه به شیرینی از او خوشتر آب  
یار گرفتم که به خوبی پریست  
سوختن او نمک دلبری است  
ناله ز بی‌درد نباشد پسند  
چند دل و دین چو نهای دردمند؟

## تماشا

آن خوشه‌های رزنگر آویخته سیاه  
گویی همی شب به زمرد درو زند  
وان بانگ جرد بشنو از باع نیمروز  
همچون سفال نو که به آبش فرو زند

۱